



Municipalidad de José Domingo Ocampos

INTENDENCIA MUNICIPAL
Departamento de Caaguazú- Paraguay
Creado por Ley N° 1299/87
RUC: 80014634 / 4 TEL. (0527) 20069

CONTRATO IM/UOC N° 10/2024

LICITACION DE MENOR CUANTIA NACIONAL (MCN) ID 441162
LOTES 01,02,03,04,05 Y 06 ADQUISICION DE SERVICIOS DE REPARACION Y
MANTENIMIENTO DE VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE LA MUNICIPALIDAD DE JOSE
DOMINGO OCAMPOS, CON PROVISION DE REPUESTOS

Entre la Municipalidad de JOSÉ DOMINGO OCAMPOS, domiciliada en la calle Ing. José Domingo Ocampos casi Ruta Internacional PY02, República del Paraguay, representada por el señor Intendente Municipal **Prof. Clemente Contreras Vera** y la **Prof. María de la Cruz Cabrera**, Secretaria General de la Municipalidad de José Domingo Ocampos denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma unipersonal la firma unipersonal Taller Mecánica y Tornería San Ramón con RUC 1310019-0, domiciliada en la ciudad de Juan E. O'Leary, República del Paraguay, representada para este acto por el señor **Teovaldo Ramón Cañete Varela** con Cedula de Identidad N° 1310019, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "Contrato de **ADQUISICION DE SERVICIOS DE REPARACION Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE LA MUNICIPALIDAD DE JOSE DOMINGO OCAMPOS, CON PROVISION DE REPUESTOS**", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

ADQUISICION DE SERVICIOS DE REPARACION Y MANTENIMIENTO DE VEHICULOS Y MAQUINARIAS DE LA MUNICIPALIDAD DE JOSE DOMINGO OCAMPOS, CON PROVISION DE REPUESTOS

DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

Contrato y sus adendas o modificaciones;

El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;

Los datos cargados en el SICP;

La oferta del proveedor;

La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: Cláusula excluída (no será mostrada en el pliego final)

IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 441162.

PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación de Menor Cuantía Nacional (MCN) con ID 441162, convocado por la Municipalidad de José Domingo Ocampos. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 174/2024.



Prof. María de la Cruz Cabrera
Prof. María de la Cruz Cabrera
Secretaria General

1

Teovaldo Ramón Cañete Varela

Teovaldo Ramón Cañete Varela



Prof. Clemente Contreras Vera
Prof. Clemente Contreras Vera
Intendente Municipal



Municipalidad de José Domingo Ocampos

INTENDENCIA MUNICIPAL
Departamento de Caaguazú- Paraguay
Creado por Ley N° 1299/87
RUC: 80014634 / 4 TEL. (0527) 20068

PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS

LOTE N° 01 REPARACION Y MANTENIMIENTO DE CAMION VOLQUETE, MARCA SCANIA									
N°	Codigo Catalogo	de Descripción de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Precio Uni	Precio Total
1	78180101-9994	filtro de aire	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	420,000	840,000
2	78180101-9994	filtro de combustible	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	170,000	340,000
3	78180101-014	Junta tapa cilindro	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	480,000	480,000
4	78180101-9994	filtro de aceite	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	118,000	236,000
5	78180101-005	kit de embrague	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,900,000	5,800,000
6	78180101-9996	bomba de agua	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	1,200,000	1,200,000
7	73152101-034	Bujes de velas	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	80,000	320,000
8	73152101-034	Picos inyectores	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	320,000	1,280,000
9	73152101-034	Reten frente motor	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	180,000	360,000
10	73152101-034	Reten de bancada	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	230,000	460,000
11	80111613-9999	Trabajo de rectificación motor	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	6,800,000	6,800,000
12	73152101-034	Caja de cambios	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	3,800,000	3,800,000
13	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos (Item: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 12)	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	5,043,000	5,043,000
MONTO TOTAL DEL LOTE 1									26.959.000
LOTE N° 02 REPARACION DE RETROEXCAVADORA, MARCA JOHN DEERE									
N°	Codigo Catalogo	de Descripción de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentación	Precio Uni	Precio Total
1	78180101-9994	filtro de aire	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	580,000	1,160,000
2	78180101-9994	filtro de combustible	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	265,000	530,000
3	78180101-9994	filtro de aceite	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	275,000	550,000
4	78180101-025	reparacion sistema hidraulico	1	Servicios	Paraguaya	un	evento	9,500,000	9,500,000
5	78180101-025	Juego de manguera	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,300,000	2,300,000
6	78180101-005	kit de embrague	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	5,100,000	5,100,000
7	78180101-010	Turbo compresor	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	5,100,000	5,100,000
8	78180101-009	Alternador y correas	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,300,000	2,300,000
9	78180101-9999	bomba inyectora	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	6,180,000	6,180,000
10	78180101-002	Caja de cambios	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	5,400,000	5,400,000
11	73152101-028	Bomba de aceite	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	1,200,000	1,200,000
12	80111613-9999	Trabajo de rectificación motor	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	5,800,000	5,800,000
13	73152101-028	Reparo de bomba de agua	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,500,000	2,500,000
14	73152101-028	Radiador de agua	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	410,000	410,000
15	73152101-028	Escape	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	1,200,000	1,200,000
16	73152101-028	Tanque de Combustible	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	1,200,000	1,200,000
17	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos (Item: 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 14, 15, 16)	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	8,800,000	8,800,000
MONTO TOTAL DEL LOTE 2									59.230.000
LOTE N° 03: REPARACION Y MANTENIMIENTO DE TRACTOR AGRICOLA, MARCA JOHN DEERE									
N°	Codigo Catalogo	de Descripción de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentacion	Precio Uni	Precio Total
1	73152101-028	juego original de filtro de aire, motor diesel y correa	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,600,000	5,200,000



Maria de la Cruz Cabrera
Secretaria General

Teovaldo Ramón Cañete Varela

TALLER MECANICA
Y TORNERIA



Blanca Contreras Vera
Intendente Municipal



Municipalidad de José Domingo Ocampos

INTENDENCIA MUNICIPAL
Departamento de Caaguazú- Paraguay
Creado por Ley N° 1299/87
RUC: 80014634 / 4 TEL. (0527) 20069

2	73152101-028	Bomba de aceite	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	400,000	400,000
3	73152101-028	Turbo compresor	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	6,000,000	6,000,000
4	73152101-028	Alternador y correas	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	2,500,000	5,000,000
5	73152101-028	Juego de manguera	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	3,700,000	7,400,000
6	73152101-028	kit de trasmision	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	5,900,000	5,900,000
7	73152101-028	Reparacion de la unidades inyectoras e bomba pres	1	Servicios	Paraguaya	un	evento	5,300,000	5,300,000
8	73152101-028	Reparacion de caja de cambio	1	Servicios	Paraguaya	un	evento	4,300,000	4,300,000
9	73152101-028	Reparacion parte electrica	1	Servicios	Paraguaya	un	evento	2,300,000	2,300,000
10	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos (Item: 1, 2, 3, 4, 5, 6)	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	7,700,000	7,700,000
MONTO TOTAL DEL LOTE 3								49.500.000	

LOTE N° 04: REPARACION Y MANTENIMIENTO DE CAMIONETA, MARCA CHEVROLET S10 4X4

item	Codigo de Catalogo	Descripcion de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentacion	Precio Uni	Precio Total
1	78180101-9994	filtro de aire	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	410,000	820,000
2	78180101-9994	filtro de combustible	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
3	78180101-9994	filtro de aceite	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
4	78180101-005	kit de embrague	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	3,350,000	3,350,000
5	78180101-9996	bomba de agua	1	Servicios	Paraguaya	gl	unidad	690,000	690,000
6	78180101-9999	picos inyectoras	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	450,000	1,800,000
7	78180101-9999	bomba inyectora	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,300,000	4,300,000
8	78180101-002	Caja de cambios	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,500,000	4,500,000
9	78180101-014	Junta de tapa de cilindro	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	500,000	500,000
10	78180101-014	Bujes de viejas	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	80,000	320,000
11	78180101-015	Radiador de agua e intercooler	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	650,000	650,000
12	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos (Item: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	5,000,000	5,000,000
MONTO TOTAL DEL LOTE 4								22.890.000	

LOTE N° 05: REPARACION Y MANTENIMIENTO DE MINIBUS, MARCA HYUNDAI COUNTY

item	Codigo de Catalogo	Descripcion de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentacion	Precio Uni	Precio Total
1	78180101-9994	filtro de aire	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	410,000	820,000
2	78180101-9994	filtro de combustible	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
3	78180101-9994	filtro de aceite	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
4	78180101-005	kit de embrague	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	3,350,000	3,350,000
5	78180101-9996	bomba de agua	1	Servicios	Paraguaya	gl	unidad	690,000	690,000
6	78180101-9999	picos inyectoras	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	450,000	1,800,000
7	78180101-9999	bomba inyectora	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,300,000	4,300,000
8	78180101-002	Caja de cambios	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,500,000	4,500,000
9	78180101-014	Junta de tapa de cilindro	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	500,000	500,000
10	78180101-014	Bujes de viejas	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	80,000	320,000
11	78180101-015	Radiador de agua e intercooler	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	650,000	650,000
12	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	5,000,000	5,000,000



Prof. María de la Cruz Cabrera
Secretaria General

Boerstein

Boerstein

TALLER MECANICA
Y TORNERIA
SAN RAMÓN



Intendente Municipal



Municipalidad de José Domingo Ocampos

INTENDENCIA MUNICIPAL
Departamento de Caaguazú- Paraguay
Creado por Ley N° 1299/87
RUC: 80014634 / 4 TEL. (0527) 20069

Item	Codigo de Catalogo	Descripcion de los trabajos a ejecutar	Cantidad	Marca	Procedencia	Unidad de Medida	Presentacion	Precio Uni	Precio Total
		(Item: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)							
MONTO TOTAL DEL LOTE 5									22.890.000
LOTE N° 06: REPARACION Y MANTENIMIENTO DE AMBULANCIA MARCA MERCEDES BENZ									
1	78180101-9994	filtro de aire	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	410,000	820,000
2	78180101-9994	filtro de combustible	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
3	78180101-9994	filtro de aceite	2	Servicios	Paraguaya	un	unidad	240,000	480,000
4	78180101-005	kit de embrague	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	3,350,000	3,350,000
5	78180101-9996	bomba de agua	1	Servicios	Paraguaya	gl	unidad	690,000	690,000
6	78180101-9999	picos inyectoros	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	450,000	1,800,000
7	78180101-9999	bomba inyectora	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,300,000	4,300,000
8	78180101-002	Caja de cambios	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	4,500,000	4,500,000
9	78180101-014	Junta de tapa de cilindro	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	500,000	500,000
10	78180101-014	Bujes de velas	4	Servicios	Paraguaya	un	unidad	80,000	320,000
11	78180101-015	Radiador de agua e intercooler	1	Servicios	Paraguaya	un	unidad	650,000	650,000
12	80111613-9999	Mano de Obra - Mantenimiento y servicios mecanicos (Item: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11)	1	Servicios	Paraguaya	gl	evento	5,000,000	5,000,000
MONTO TOTAL DEL LOTE 6									22.890.000
MONTO TOTAL DEL LOTE 1, 2, 3, 4, 5 Y 6									204.359.000.-

El monto total del presente contrato asciende a la suma de guaraníes, doscientos cuatro millones trescientos cincuenta y nueve mil.-

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será: desde la fecha de la firma del contrato hasta el cumplimiento total de las obligaciones contractuales.

PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración de éste contrato estará a cargo de: Prof. María de la Cruz Cabrera, Secretaria General de la Municipalidad de José Domingo Ocampos.

FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de



Prof. María de la Cruz Cabrera
Prof. María de la Cruz Cabrera
Secretaria General



Roberto Contreras Vera
Roberto Contreras Vera
Intendente Municipal

LL



Municipalidad de José Domingo Ocampos

INTENDENCIA MUNICIPAL
Departamento de Caaguazú- Paraguay
Creado por Ley N° 1299/87
RUC: 80014634 / 4 TEL. (0527) 20069

rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

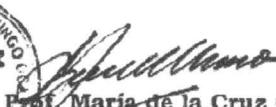
IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de José Domingo Ocampos, Departamento de Caaguazú, República del Paraguay al día 21 del mes mayo y año 2024.-




Prof. María de la Cruz Cabrera
Secretaria General




Prof. Clemente Contreras Vera
Intendente Municipal



Teovaldo Ramón Cañete Varela
Propietario
TALLER MECÁNICA Y TORNERÍA SAN RAMÓN
EL PROVEEDOR
RUC: 1.340.045 - C
Ruta N° 7 Km 246.5